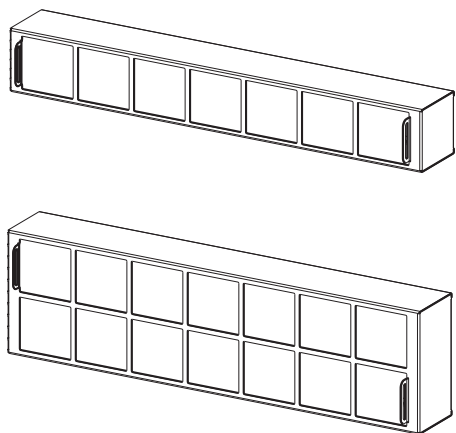




IT - FILTRO ANTIODORE

Il filtro antiodore può essere rigenerato ogni 3-4 mesi (o più frequentemente in caso di uso intenso della cappa).

Procedura di rigenerazione:

- Mettere il Filtro in forno ventilato alla Temperatura Max di 250° per 1 ora.

EN - ANTI-ODOUR FILTER

The anti-odour filter can be regenerated every 3-4 months (more often , in case the hood is subjected to intensive use).

Regeneration procedure:

- Put the anti-odour filter in the oven on air circulation mode at a Max temperature of 250° for 1 hour.

DE - GERUCHSFILTER

Der Geruchsfilter kann alle 3-4 Monate regeneriert werden (bei intensiver Nutzung der Haube auch öfter).

Regenerierungsprozedur:

- Den Filter im Umluftbackofen bei einer max. Temperatur von 250° 1 Stunde lang regenerieren.

FR - FILTRE ANTI-ODEUR

Le filtre anti-odeur peut être régénéré tous les 3-4 mois (ou plus fréquemment en cas d'utilisation intensive de la hotte).

Procédure de régénération:

- Placer le filtre dans le four ventilé à la température max de 250° pendant une heure.

NL - GEURFILTER

Het geurfilter kan elke 3 tot 4 maanden worden geregenereerd (of vaker bij intensief gebruik van de afzuigkap).

Regeneratieprocedure:

- Plaats het filter gedurende 1 uur in een geventileerde oven op een maximale temperatuur van 250°.

ES - FILTRO ANTIOLORES

El filtro antiolor puede ser regenerado cada 3-4 meses (o más frecuentemente en caso de uso intenso de la campana).

Procedimiento de regeneración:

- Ponga el filtro en un horno ventilado a temperatura máx. de 250° durante 1 hora.

PT - FILTRO ANTIODORES

O filtro antiodores pode ser regenerado a cada 3-4 meses (ou com maior frequência no caso de uso intenso do exaustor).

Processo de regeneração:

- Introduza o Filtro no forno ventilado, à temperatura máx de 250°, durante 1 hora.

SV - LUKTFILTER

Luktfiltret bör regenereras var 3:e till 4: månad (eller oftare vid intensiv användning av köksfläkten).

Regenereringsprocedur:

- Placera filtret i en varmluftsgn vid en temperatur på max. 250 °C i 1 timme. Min. temperatur är 150 °C.

NO - LUKTFILTER

Luktfileret kan regenereres hver 3. eller 4. måned (eller oftere ved intens bruk av kjøkkenviften).

Frengangsmåte for regenerering:

- Legg filteret i stekeovnen på varmluftsfunksjon ved en maks temperatur på 250 °C i 1 time.

FI - HAJUSUODATIN

Hajusuodatin voidaan regeneroida 3-4 kuukauden välein (tai useammin, jos liesituuletinta käytetään paljon).

Regenerointimenettely:

- Laita suodatin kiertoilmauniini, lämpötila enintään 250°, tunnin ajaksi.

DK - LUGTFILTER

Lugtfileret kan regenereres hver 3.-4. måned (eller hyppigere, hvis enhæften bruges meget).

Regenerering:

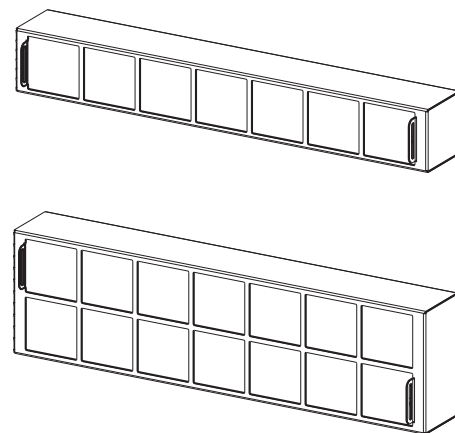
- Anbring filteret i en varmluftsovn (maks. 250 °C) i en time. Temperaturen skal være min.

RU - ФИЛЬТР ПРОТИВ ЗАПАХОВ

Фильтр против запахов можно подвергать регенерации каждые 3-4 месяца (или чаще в случае интенсивного использования вытяжки).

Способ регенерации фильтра:

- Положите фильтр на 1 час в вентилируемую духовку, нагретую максимум до 250°.



IT - FILTRO ANTIODORE

Il filtro antiodore può essere rigenerato ogni 3-4 mesi (o più frequentemente in caso di uso intenso della cappa).

Procedura di rigenerazione:

- Mettere il Filtro in forno ventilato alla Temperatura Max di 250° per 1 ora.

EN - ANTI-ODOUR FILTER

The anti-odour filter can be regenerated every 3-4 months (more often , in case the hood is subjected to intensive use).

Regeneration procedure:

- Put the anti-odour filter in the oven on air circulation mode at a Max temperature of 250° for 1 hour.

DE - GERUCHSFILTER

Der Geruchsfilter kann alle 3-4 Monate regeneriert werden (bei intensiver Nutzung der Haube auch öfter).

Regenerierungsprozedur:

- Den Filter im Umluftbackofen bei einer max. Temperatur von 250° 1 Stunde lang regenerieren.

FR - FILTRE ANTI-ODEUR

Le filtre anti-odeur peut être régénéré tous les 3-4 mois (ou plus fréquemment en cas d'utilisation intensive de la hotte).

Procédure de régénération:

- Placer le filtre dans le four ventilé à la température max de 250° pendant une heure.

NL - GEURFILTER

Het geurfilter kan elke 3 tot 4 maanden worden geregenereerd (of vaker bij intensief gebruik van de afzuigkap).

Regeneratieprocedure:

- Plaats het filter gedurende 1 uur in een geventileerde oven op een maximale temperatuur van 250°.

ES - FILTRO ANTIOLORES

El filtro antiolor puede ser regenerado cada 3-4 meses (o más frecuentemente en caso de uso intenso de la campana).

Procedimiento de regeneración:

- Ponga el filtro en un horno ventilado a temperatura máx. de 250° durante 1 hora.

PT - FILTRO ANTIODORES

O filtro antiodores pode ser regenerado a cada 3-4 meses (ou com maior frequência no caso de uso intenso do exaustor).

Processo de regeneração:

- Introduza o Filtro no forno ventilado, à temperatura máx de 250°, durante 1 hora.

SV - LUKTFILTER

Luktfiltret bör regenereras var 3:e till 4: månad (eller oftare vid intensiv användning av köksfläkten).

Regenereringsprocedur:

- Placera filtret i en varmluftsgn vid en temperatur på max. 250 °C i 1 timme. Min. temperatur är 150 °C.

NO - LUKTFILTER

Luktfileret kan regenereres hver 3. eller 4. måned (eller oftere ved intens bruk av kjøkkenviften).

Frengangsmåte for regenerering:

- Legg filteret i stekeovnen på varmluftsfunksjon ved en maks temperatur på 250 °C i 1 time.

FI - HAJUSUODATIN

Hajusuodatin voidaan regeneroida 3-4 kuukauden välein (tai useammin, jos liesituuletinta käytetään paljon).

Regenerointimenettely:

- Laita suodatin kiertoilmauniini, lämpötila enintään 250°, tunnin ajaksi.

DK - LUGTFILTER

Lugtfileret kan regenereres hver 3.-4. måned (eller hyppigere, hvis enhæften bruges meget).

Regenerering:

- Anbring filteret i en varmluftsovn (maks. 250 °C) i en time. Temperaturen skal være min.

RU - ФИЛЬТР ПРОТИВ ЗАПАХОВ

Фильтр против запахов можно подвергать регенерации каждые 3-4 месяца (или чаще в случае интенсивного использования вытяжки).

Способ регенерации фильтра:

- Положите фильтр на 1 час в вентилируемую духовку, нагретую максимум до 250°.